

Fisher-Price®

ENG Model Numbers 79386, 79454, 79456

FR Modèles 79386, 79454, 79456

ESP Número de modelo 79386, 79454, 79456

P Número do modelo 79386, 79454, 79456

ENG Instructions

FR Mode d'emploi

ESP Instrucciones

P Instruções



- ENG • Please read these instructions and keep them for future reference.
- Adult assembly is required.
 - Tool needed for assembly: Phillips Screwdriver.
 - Requires three, size "D" (LR20) alkaline batteries (not included).
 - For infants up to 11 kg (25 lbs).
- FR • Prière de lire ce mode d'emploi et de le conserver pour vous y référer au besoin.
- Ce produit doit être assemblé par un adulte.
 - Outil requis : un tournevis cruciforme.
 - Fonctionne avec 3 piles alcalines D (LR20). Piles non incluses.
 - Conçu pour les enfants de moins de 11 kg (25 lb).
- ESP • Lea estas instrucciones y consérvelas para futura referencia.
- Requiere ensamblaje por un adulto.
 - Herramienta necesaria para el ensamblaje: Desarmador de cruz.
 - Funciona con tres pilas alcalinas tipo 3 x "D" x 1,5V (LR20), no incluidas.
 - Para niños que pesen hasta 11 kg.
- P • Favor ler este manual a guardá-lo para futura referência.
- É necessária a presença de um adulto durante a montagem.
 - Ferramente necessária para montagem: Chave de fenda Phillips.
 - Requer três pilhas alcalinas tamanho "D" (LR20) (não incluídas).
 - Para crianças com até 11 kg.



(ENG) WARNING (FR) AVERTISSEMENT
(ESP) ADVERTENCIA (P) CUIDADO

- (ENG)** • Never leave child unattended.
 - To prevent falls, never use with an active child who may be able to climb out of the seat.
 - To prevent injury or death from falls or sliding out, always use the restraint system. Never rely on the tray to restrain child.
- (FR)** • Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
 - Pour éviter les chutes, ne pas y asseoir un enfant actif qui pourrait tenter de descendre.
 - Pour éviter que l'enfant ne subisse des blessures pouvant être fatales en tombant ou en glissant du Berceau-Balanoire, toujours utiliser le système de retenue. Le plateau ne suffit pas à maintenir l'enfant en place.
- (ESP)** • Nunca dejar a los niños fuera de su alcance.
 - Para evitar caídas, nunca utilizar el producto con un niño que se pueda salir del asiento.
 - Para evitar lesiones o accidentes fatales debido a caídas o resbalones, siempre utilizar el sistema de sujeción. La bandeja no sirve para sujetar al niño.
- (P)** • Nunca deixe a criança sozinha.
 - Para prevenir quedas, nunca utilize este balanço com uma criança que consiga sair da cadeira.
 - Para evitar ferimentos ou morte devido a quedas ou tombos sempre utilize o sistema de segurança. Nunca confie somente na bandeja para segurar a criança.



(ENG) CAUTION (FR) MISE EN GARDE
(ESP) PRECAUCIÓN (P) ATENÇÃO

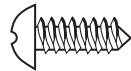
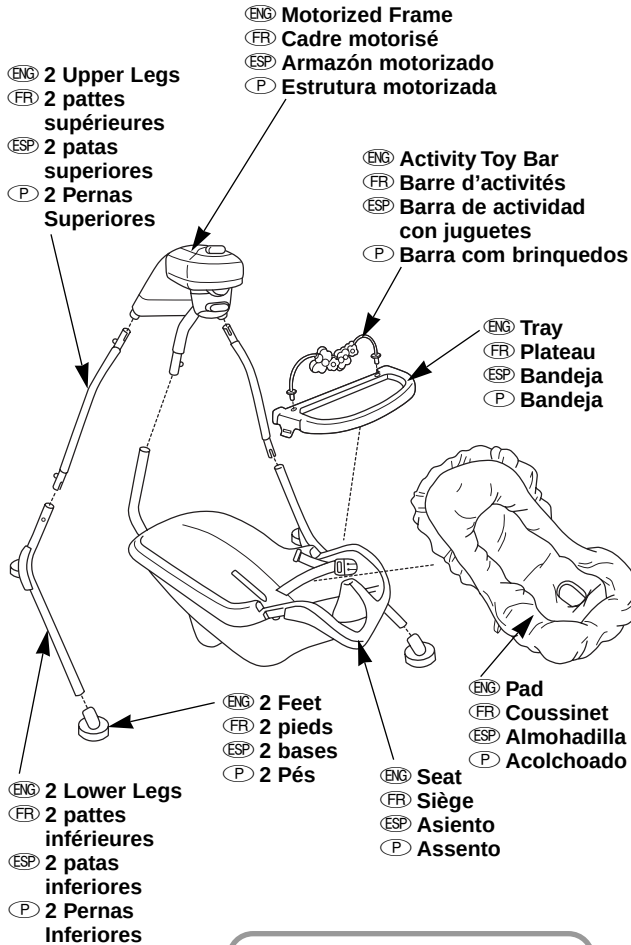
- (ENG)** Please keep small parts and plastic bags out of children's reach. Dispose of plastic bags properly.
- (FR)** Tenir les petites pièces et les sacs de plastique hors de la portée des enfants. Jeter les sacs de plastique dans un endroit sûr.
- (ESP)** Mantener las partes pequeñas y bolsas de plástico fuera del alcance de los niños. Desechar las bolsas de plástico.
- (P)** Mantenha peças pequenas e sacos plásticos longe do alcance das crianças. Jogue-os fora em local apropriado.

(ENG) One (1) Year Limited Warranty
(FR) Garantie d'un (1) an
(ESP) Póliza de Garantía
(P) Garantia limitada de um (1) ano

- (ENG) Mattel Canada Inc. warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for one year (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical toy or a similar toy of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. **Valid for products sold in Canada only.**
- (FR) Mattel Canada Inc. garantit à l'acheteur premier que le produit est couvert contre les défauts de matériau ou de fabrication pour une période de 1 an (à moins qu'une autre garantie ne spécifie autrement) à compter de la date d'achat. Tout jouet défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, boul. Freemont, Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un jouet identique ou un jouet semblable de valeur égale ou supérieure. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur et peut également lui donner des droits supplémentaires pouvant varier d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident, un usage abusif ou inapproprié. **Valable pour les produits vendus au Canada seulement.**
- (ESP) Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió y/o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Mattel de México, S.A., de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. Tels: 426-44-87 y 426-44-38. 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. 3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.
- (P) Política de garantia Mattel do Brasil Ltda. garante este produto por um prazo de 1 anos em todas as suas partes de fabricação a partir da data de aquisição. Em caso de defeito, ligar para 0800-550780 esta garantia nao se aplica a prejuizos decorrentes de acidentes e má utilização do produto.

(ENG) Parts
(FR) Pièces
(ESP) Partes
(P) Peças

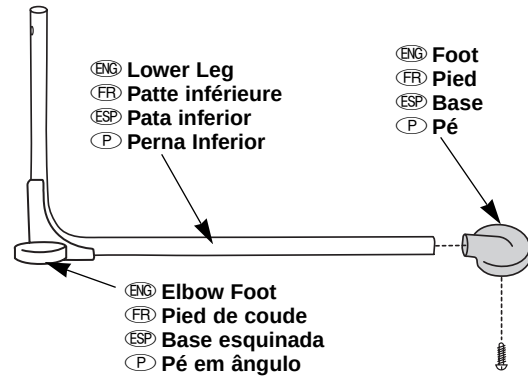
(ENG) Assembly
(FR) Assemblage
(ESP) Ensamblaje
(P) Montagem



(ENG) #8 x 1/2" Screw - 3
(FR) Vis n°8 de 1/2 po - 3
(ESP) Tornillo No. 8 x 1,27 cm - 3
(P) 3 Parafusos # 8 x 1/2"

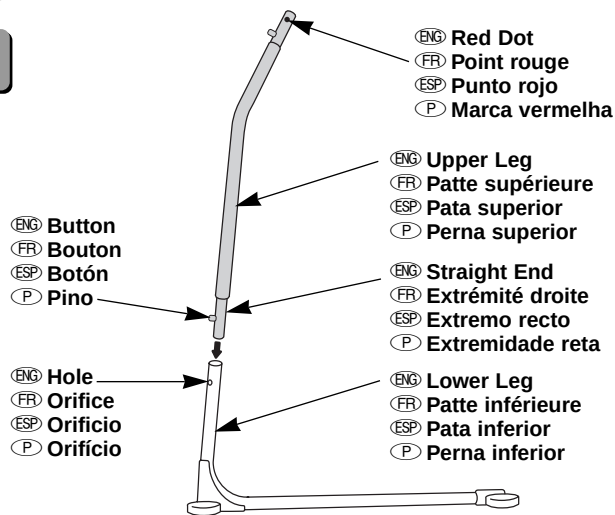
(ENG) SHOWN ACTUAL SIZE
(FR) DIMENSIONS RÉELLES
(ESP) TAMAÑO ACTUAL
(P) TAMANHO REAL

1



- (ENG) • Position one of the lower legs with the elbow foot flat upon the floor.
- Fit a foot onto the end of the lower leg.
- Insert a screw through the bottom of the foot and into the lower leg. Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Repeat this procedure to assemble the other foot to the other lower leg.
- (FR) • Poser l'une des pattes inférieures et le pied de coude à plat sur le sol.
- Insérer un pied au bout de la patte inférieure.
- Insérer une vis sous le pied de façon à ce qu'elle entre dans la patte inférieure. Serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Répéter cette étape pour insérer l'autre pied dans l'autre patte inférieure.
- (ESP) • Coloque una de las patas inferiores con la base esquinada plana sobre el piso.
- Coloque una base en el extremo de la pata inferior.
- Introduzca un tornillo, por la parte inferior de la base, en la pata inferior. Ajuste el tornillo con un desarmador de cruz, sin apretarlo demasiado.
- Repita este procedimiento para ensamblar la otra base en la otra pata inferior.
- (P) • Posicione uma das pernas inferiores com o pé em ângulo sobre uma superfície plana.
- Encaixe um pé na extremidade da perna inferior.
- Insira um parafuso por baixo do pé e na perna inferior. Aperte o parafuso com uma chave de fendas Phillips. Não aperte demais.
- Repita esse procedimento para montar o outro pé na outra perna inferior.

2



ENG • Position an upper leg so that the **red dot is upward**.

- While pressing the button on the **straight end** of an upper leg, insert the upper leg into a lower leg. Make sure the button on the upper leg snaps into the hole in the lower leg.
- Repeat this procedure to assemble the other upper leg to the other lower leg.

FR • Prendre une patte supérieure de sorte que **le point rouge soit vers le haut**.

- Tout en appuyant sur le bouton à **l'extrémité droite** de la patte supérieure, insérer celle-ci dans la patte inférieure. S'assurer que le bouton de la patte supérieure est bien enclenché dans l'orifice de la patte inférieure.
- Répéter cette étape pour insérer l'autre patte supérieure dans l'autre patte inférieure.

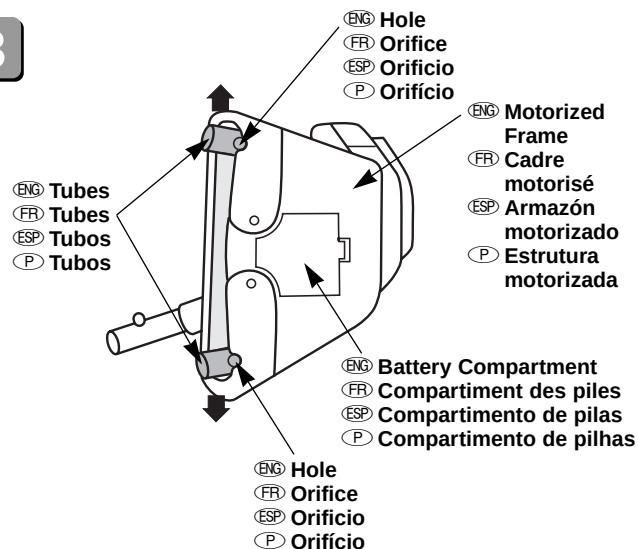
ESP • Coloque una pata superior de manera que **el punto rojo quede arriba**.

- Mientras oprime el botón del **extremo recto** de una pata superior, introduzca la pata superior en una pata inferior. Cerciórese de que el botón de la pata superior se ajuste en el orificio de la pata inferior.
- Repita este procedimiento para ensamblar la otra pata superior en la otra pata inferior.

P • Posicione uma perna superior de tal forma que a **marca vermelha esteja para cima**.

- Pressione o pino na **extremidade reta** da perna superior e insira-a na perna inferior. Certifique-se que o pino encaixe no orificio da perna inferior.
- Repita esse procedimento para montar a outra perna superior na outra perna inferior.

3



ENG • Position the motorized frame so that the battery compartment is toward you.

- Position the tubes in the motorized frame so that they are toward the outer edges. The holes in the tubes should be visible through the notches in the motorized frame.

FR • Placer le cadre motorisé de sorte que le compartiment des piles soit face à vous.

- Placer les tubes dans le cadre motorisé de sorte qu'ils soient sur les rebords. Les orifices pratiqués dans les tubes devraient être visibles à travers les encoches du cadre motorisé.

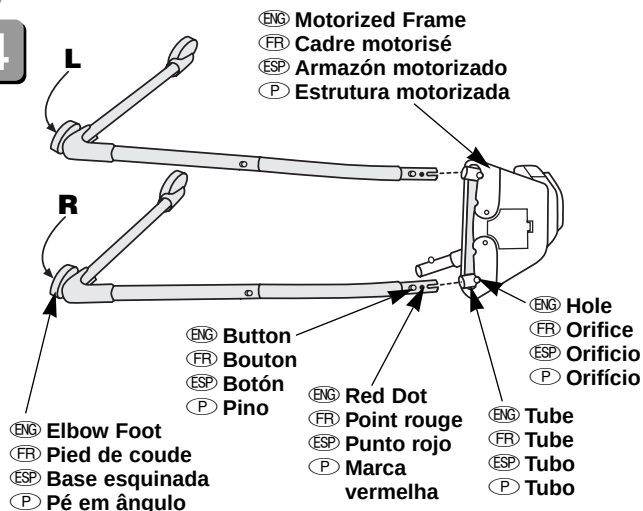
ESP • Coloque el armazón motorizado de manera que el compartimento de pilas apunte hacia usted.

- Coloque los tubos en el armazón motorizado de manera que apunten hacia los bordes exteriores. Deberán poder verse los orificios de los tubos por las muescas en el armazón motorizado.

P • Posicione a estrutura motorizada de tal forma que o compartimento de pilhas esteja de frente para você.

- Posicione os tubos na estrutura de tal forma que estejam com suas extremidades para fora. Os orificios nos tubos devem ficar visíveis através das fendas na estrutura motorizada.

4



ENG • Locate the **R** and **L** on the underside of each elbow foot. The **R** indicates the right leg. The **L** indicates the left leg.

- While pressing the upper button on the right leg, fit it into the tube in the motorized frame. Make sure the upper button on the right leg snaps into the hole in the tube.
- While pressing the button on the left leg, fit it into the tube in the motorized frame. Make sure the button on the left leg snaps into the hole in the tube.
- When the legs are assembled correctly to the tubes in the motorized frame, you should not see the red dots.

FR • Remarquer la lettre qui se trouve sous chaque pied de coude. Le **R** indique qu'il s'agit de la patte droite. Le **L** marque la patte gauche.

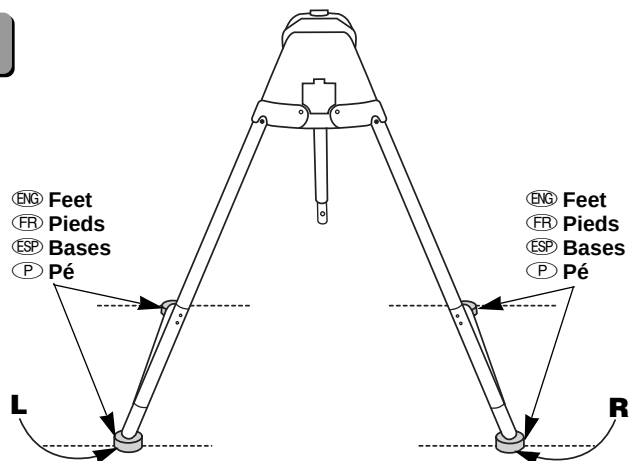
- En appuyant sur le bouton à l'extrémité de la patte droite, insérer celle-ci dans le tube du cadre motorisé. S'assurer que le bouton est bien enclenché dans l'orifice.
- En appuyant sur le bouton de la patte gauche, insérer celle-ci dans le tube du cadre motorisé. S'assurer que le bouton est bien enclenché dans l'orifice.
- Lorsque les pattes sont bien insérées dans les tubes du cadre motorisé, les points rouges ne sont plus visibles.

ESP • Localice la **R** y la **L** en la parte inferior de cada base esquinada. La **R** corresponde a la pata derecha y la **L** a la pata izquierda.

- Mientras oprime el botón superior de la pata derecha, introdúzcala en el tubo en el armazón motorizado. Cerciórese de que el botón superior de la pata derecha se ajuste en el orificio del tubo.
- Mientras oprime el botón de la pata izquierda, introdúzcala en el tubo en el armazón motorizado. Cerciórese de que el botón de la pata izquierda se ajuste en el orificio del tubo.
- Sabrá si las patas están correctamente ensambladas en los tubos en el armazón motorizado si los puntos rojos no están visibles.

- P • Localize as letras **R** e **L** debaixo de cada pé com ângulo. O **R** indica o pé direito e o **L** indica o pé esquerdo.
- Pressione o pino na perna direita e encaixe no tubo da estrutura motorizada. Certifique-se que o pino superior da perna direita se encaixe no orifício do tubo.
 - Aperte o pino na perna esquerda e encaixe no tubo da estrutura motorizada. Certifique-se que o pino da perna esquerda encaixe no orifício do tubo.
 - As pernas estarão montadas corretamente nos tubos da estrutura motorizada quando você não visualizar mais as marcas vermelhas.

5



ENG • Stand the assembly upright. All four feet should be flat upon the floor. Also, when standing behind the product, check for an **L** marking on the left foot and an **R** marking on the right foot.

- If the feet are not flat upon the floor, or the left and right feet have been reversed, simply remove both legs and replace them on the opposite tube in the motorized frame. **Again, check to be sure all four feet are flat upon the floor.**

FR • Mettre l'ensemble en position verticale. Les quatre pieds doivent être bien à plat sur le sol. En se plaçant derrière le produit, vérifier que la lettre **L** est bien sur le pied gauche et la lettre **R** sur le pied droit.

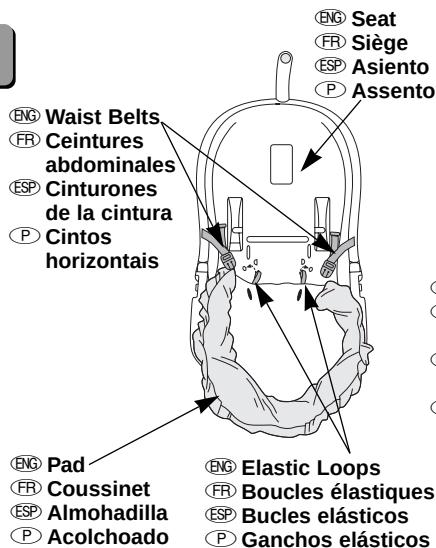
- Si les pieds sont inversés ou qu'il ne sont pas bien à plat sur le sol, retirer simplement les deux pattes et les réinsérer dans l'autre tube du cadre motorisé. **Vérifier encore une fois que les quatre pieds sont bien à plat.**

ESP • Coloque el ensamblaje en posición derecha. Las cuatro bases deben yacer niveladas sobre el piso. Además, viniendo el producto desde atrás, verifique que haya una letra **L** en la base izquierda y una letra **R** en la base derecha.

- Si las bases no están niveladas sobre el piso, o si la base izquierda y derecha están inversas, quite ambas bases y colóquelas en el tubo opuesto del armazón motorizado. **Vuelva a verificar que las cuatro bases estén niveladas sobre el piso.**

- Coloque a estrutura de pé. Todos os quatro pés devem estar apoiados adequadamente no chão. Além disso, quando você se colocar atrás do produto, veja se encontra a marca **L** no pé esquerdo e **R** no pé direito.
- Se nem todos os pés estiverem apoiados no chão, ou se os pés esquerdo e direito estiverem trocados, simplesmente removam ambas as pernas e recoloque-as nos tubos opostos na estrutura motorizada. **Novamente, certifique-se que todos os quatro pés apoiam-se no chão.**

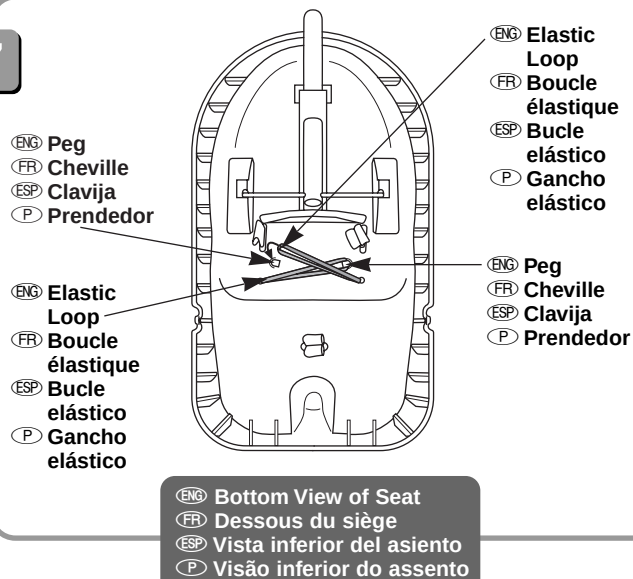
6



- ENG** • Position the seat upright.
 - Place the pad onto the seat with the ruffle toward the top of the seat.
 - Fold the top of the pad down. Insert the waist belts through the slots in the pad. Make sure the waist belts are not twisted.
 - Insert the two elastic loops on the pad through the holes in the seat bottom.
 - Fold the bottom of the pad up. Insert the crotch belt through the slot in the pad. Make sure the crotch belt is not twisted.
- FR** • Mettre le siège à l'endroit.
 - Placer le coussinet sur le siège, le volant vers le haut.
 - Ramener le haut du coussinet vers le bas. Insérer les ceintures abdominales dans les fentes du coussinet. S'assurer que les ceintures abdominales ne sont pas tordues.
 - Insérer les deux boucles élastiques du coussinet dans les fentes pratiquées dans le siège.
 - Soulever le bas du coussinet vers le haut. Insérer la sangle d'entre-jambes dans la fente du coussinet. S'assurer que la sangle d'entre-jambes n'est pas tordue.

- ESP** • Coloque el asiento en posición derecha.
 - Coloque la almohadilla en el asiento con el volante hacia la parte superior del asiento.
 - Doble la parte superior de la almohadilla hacia abajo. Introduzca los cinturones de la cintura en las ranuras de la almohadilla. Verifique que los cinturones de la cintura no estén retorcidos.
 - Introduzca los dos bucles elásticos de la almohadilla por los orificios de la parte inferior del asiento.
 - Doble la parte inferior de la almohadilla hacia arriba. Introduzca el cinturón de la entrepierna en la ranura de la almohadilla. Verifique que el cinturón de la entrepierna no esté retorcido.
- P** • Coloque o assento na vertical.
 - Posicione o acolchoado no assento com o franzido na parte superior do assento.
 - Dobre a parte de cima do acolchoado para baixo. Insira os cintos horizontais através das fendas do acolchoado. Certifique-se de que os cintos não estejam torcidos.
 - Insira os dois ganchos elásticos no acolchoado através dos orifícios na parte inferior do assento.
 - Dobre a parte inferior do assento para cima. Insira o cinto das entrepernas através da fenda no acolchoado. Certifique-se de que o cinto das entrepernas não esteja torcido.

7



- ENG** • While holding the elastic loops in place, turn the seat face down.
 - Hook the elastic loop on the left side onto the peg on the right side.
 - Hook the elastic loop on the right side onto the peg on the left side.

Helpful Hint: The elastic loops should cross over each other when attached correctly to the pegs.

- (FR) • En maintenant les boucles élastiques en place, retourner le siège à l'envers.
- Attacher la boucle élastique de gauche à la cheville de droite.
- Attacher la boucle élastique de droite à la cheville de gauche.

Conseil pratique : Pour s'assurer qu'elles sont attachées correctement, vérifier que les boucles élastiques se croisent.

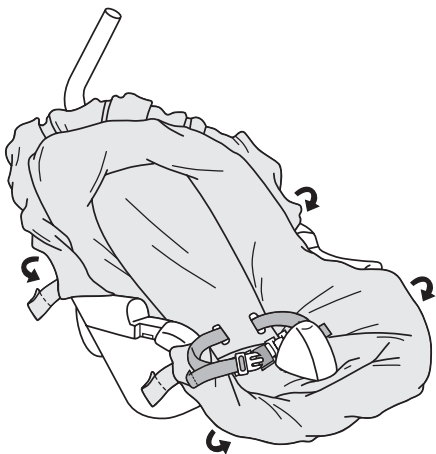
- (ESP) • Mientras sujeta los bucles elásticos en posición, volte el asiento cara abajo.
- Enganche el bucle elástico del lado izquierdo en la clavija del lado derecho.
- Enganche el bucle elástico del lado derecho en la clavija del lado izquierdo.

Consejo útil: Los bucles elásticos se superponen el uno sobre el otro cuando están correctamente conectados a las clavijas.

- (P) • Segure os ganchos elásticos e vire o assento para baixo.
- Fixe o gancho elástico do lado esquerdo no prendedor do lado direito.

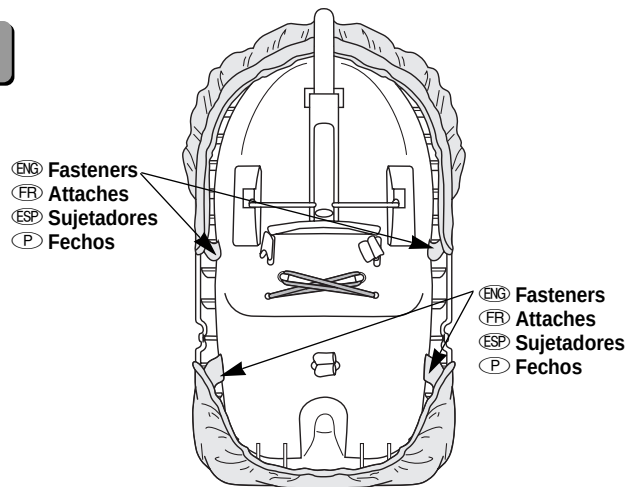
Dica útil: Os ganchos elásticos devem cruzar quando fixados corretamente aos prendedores.

8



- (ENG) • Turn the seat upright.
- Fit the pad edges around the rim of the seat.
- (FR) • Remettre le siège à l'endroit.
- Ajuster les rebords du coussinet autour du siège.
- (ESP) • Coloque el asiento en posición derecha.
- Ajuste los bordes de la almohadilla alrededor del borde del asiento.
- (P) • Vire o assento na posição vertical.
- Encaixe os cantos do acolchoado na beirada do assento.

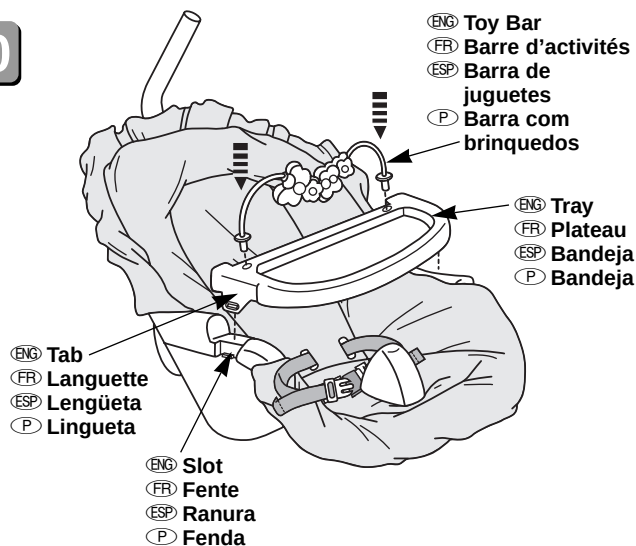
9



(ENG) Bottom View of Seat
(FR) Dessous du siège
(ESP) Vista inferior del asiento
(P) Visão inferior do assento

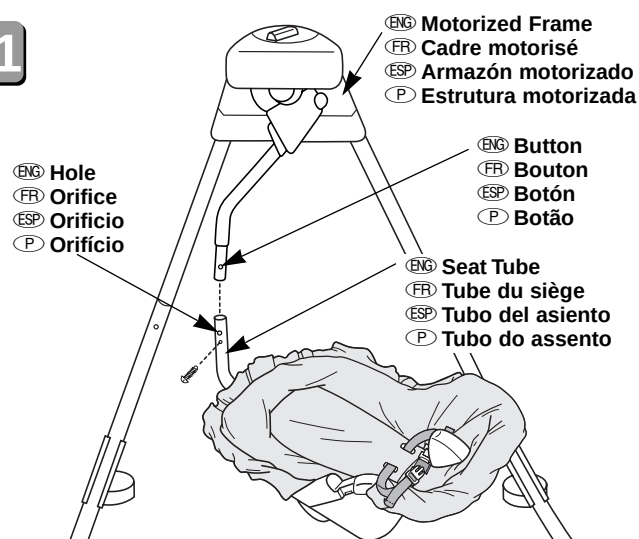
- (ENG) • Turn the seat face down.
- Fasten the four fasteners on the underside of the pad to the fasteners under the rim of the seat.
- (FR) • Retourner le siège à l'envers.
- Faire correspondre les quatre attaches situées sous le coussinet à celles qui se trouvent sous le rebord du siège.
- (ESP) • Voltee el asiento cara abajo.
- Ajuste los sujetadores en la parte inferior de la almohadilla a los sujetadores debajo del borde del asiento.
- (P) • Vire o assento para baixo.
- Prenda os quatro fechos no verso do acolchoado nos fechos debaixo da beirada do assento.

10



- (ENG) • Insert the tray tabs into the slots in each side of the seat.
- Insert the ends of the toy bar into the holes in the tray. Press down on the ends of the toy bar to be sure they are secure.
- (FR) • Insérer les languettes du plateau dans les fentes de chaque côté du siège.
- Insérer les bouts de la barre d'activités dans les orifices du plateau. Appuyer sur les bouts de la barre d'activités pour s'assurer qu'ils sont bien insérés.
- (ESP) • Introduzca las lengüetas de la bandeja en las ranuras en cada costado del asiento.
- Introduzca los extremos de la barra de juguetes en los orificios de la bandeja. Presione hacia abajo en los extremos de la barra de juguetes para verificar que estén fijos.
- (P) • Insira as linguetas da bandeja nas fendas em cada lado do assento.
- Insira as extremidades da barra com brinquedos nos orifícios da bandeja. Aperte as extremidades da barra para baixo para ter certeza que esta esteja seguramente fixada.

11

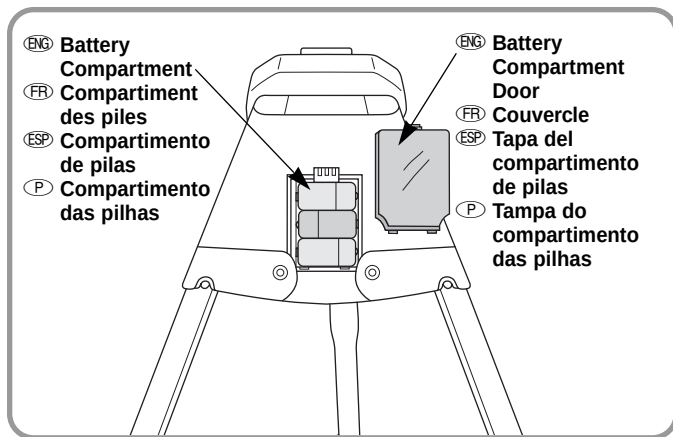
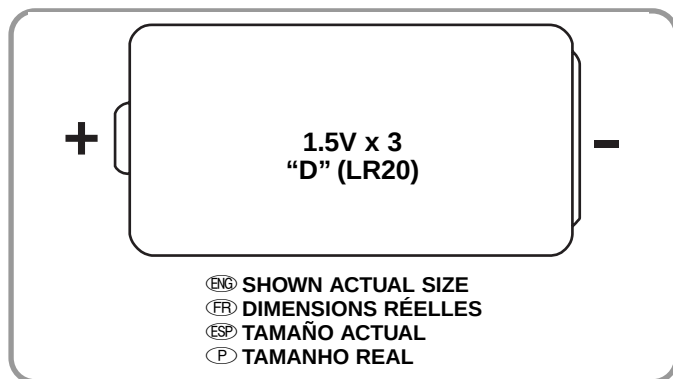


- (ENG) • Press the button on the motorized frame tube and slide the seat tube onto the motorized frame tube. Make sure the button on the motorized frame tube locks into the larger hole in the seat tube.
- Insert a screw through smaller hole in the seat tube and into the motorized frame tube.
 - Tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Assembly is now complete.**
- (FR) • Appuyer sur le bouton du cadre motorisé, et glisser le tube du siège sur le tube du cadre motorisé. S'assurer que le bouton du cadre motorisé est bien enclenché dans le plus grand orifice du tube du siège.
- Insérer une vis dans le plus petit orifice du tube du siège et dans le tube du cadre motorisé.
 - Serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- L'assemblage est maintenant terminé.**
- (ESP) • Oprima el botón del tubo del armazón motorizado y deslice el tubo del asiento en el tubo del armazón motorizado. Cerciérese de que el botón del tubo del armazón motorizado se fije en el orificio más grande del tubo del asiento.
- Introduzca un tornillo, por el orificio más pequeño en el tubo del asiento, en el tubo del armazón motorizado.
 - Ajuste el tornillo con un desarmador de cruz, sin apretarlo demasiado.
- El ensamblaje está completo.**
- (P) • Aperte o botão do tubo da estrutura motorizada e encaixe o tubo do assento ao tubo da estrutura. Certifique-se de que o botão do tubo da estrutura encaixe-se adequadamente no orifício maior do tubo do assento.
- Insira um parafuso através do orifício menor no tubo do assento e depois no tubo da estrutura motorizada.

- Aperte o parafuso com uma chave de fenda Phillips. Não aperte demais.

Agora a montagem está pronta.

- (ENG) Battery Installation
- (FR) Installation des piles
- (ESP) Instalación de las pilas
- (P) Instalação das pilhas



- (ENG) • Using a coin, press the tab on the battery compartment door and remove it.
- Insert three size "D" (LR20) alkaline batteries, as indicated inside the battery compartment.
- Replace the battery compartment door.

Helpful Hint: If the swinging motion becomes noticeably slower, remove the batteries and replace them with three, new size "D" (LR20) alkaline batteries. Dispose of exhausted batteries properly.

- (FR) • Avec une pièce de monnaie, appuyer sur la languette du couvercle du compartiment des piles et enlever le couvercle.
- Insérer trois piles alcalines D (LR20), comme indiqué dans le compartiment.

- Remettre le couvercle en place.

Conseil pratique : Si le mouvement de balancier ralentit considérablement, remplacer les trois piles par des piles alcalines D (LR20) neuves. Disposer des piles usées de façon adéquate.

- (ESP) • Oprima la lengüeta de la tapa del compartimento de pilas con una moneda y quítela.
- Introduzca tres pilas alcalinas "D" (LR20), como se indica en el interior del compartimento de pilas.
- Tape el compartimento de pilas.

Consejo útil: Si el movimiento del columpio se vuelve demasiado lento, cambie las pilas por tres pilas alcalinas "D" (LR20) nuevas. Deseche las pilas gastadas.

- (P) • Com uma moeda, pressione a lingueta da tampa do compartimento de pilhas e remova-a.
- Insira três pilhas alcalinas tamanho "D" (LR20), conforme indicado dentro do compartimento.
- Recoloque a tampa no compartimento.

Dica útil: se o movimento de balanço se tornar visivelmente lento, remova as pilhas e substitua-as com três pilhas novas tamanho "D" (LR20). Jogue as pilhas usadas em local apropriado.

(ENG) Battery Tips

- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Remove the batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from this product. Battery leakage and corrosion can damage this product.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended in the battery installation instructions are to be used.
- If removable rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before they are charged.
- If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.

(FR) Conseils relatifs aux piles

- Ne pas combiner des piles usées et neuves.
- Ne pas combiner des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Enlever les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours enlever les piles lorsqu'elles sont à plat. Des piles qui fuient peuvent causer de la corrosion et endommager l'appareil.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.

- Ne jamais recharger des piles non rechargeables.
- N'utiliser que des piles de rechange du même type que celles qui sont recommandées dans les directives d'installation des piles.
- Si des piles rechargeables sont employées, ne les charger que sous la supervision d'un adulte.
- Avant de recharger des piles rechargeables, les retirer de l'appareil.
- Le chargeur de piles, s'il est utilisé, doit être vérifié régulièrement pour s'assurer que le fil d'alimentation, la fiche, le boîtier et les autres pièces sont en bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé.

(ESP) Consejos para las pilas

- No mezclar pilas gastadas y nuevas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas: alcalinas, estándar (carbono cinc) o recargables (níquel cadmio).
- Sacar las pilas durante periodos largos de inoperabilidad. Siempre sacar las pilas gastadas del producto. El derrame y corrosión de las pilas puede dañar el producto.
- Nunca provocar un cortocircuito con los polos de las pilas.
- No recargar pilas no recargables.
- Sólo utilizar pilas del mismo tipo que se recomienda en las instrucciones de instalación.
- Si se utiliza pilas recargables removibles, sólo deberán cargarse con la supervisión de un adulto.
- Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
- Si se utiliza un cargador de pilas, deberá ser examinado con regularidad para verificar que no haya daños al cable, enchufe, caja y demás partes. No utilizar un cargador de pilas dañado sino hasta que haya sido reparado.

(P) Dicas sobre pilhas

- Não misture tipos diferentes de pilhas: alcalina, padrão (zinco-carbono) ou recarregável (níquel-cadmio).
- Remova as pilhas durante longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas velhas deste produto. Vazamento das pilhas e corrosão podem danificar este produto.
- Nunca cause curto circuito nos terminais das pilhas.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Somes pilhas do mesmo tipo ou equivalentes devem ser usadas, de acordo com os instruções de instalação de pilhas.
- Se for utilizar pilhas recarregáveis, elas só devem ser carregadas na presença de um adulto.
- Pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem recarregadas.
- Se você utilizar um carregador de pilhas, deve examiná-lo regularmente para verificar se há danos nos fios, tomadas, compartimento e outras peças. Não utilize um carregador de pilhas danificado até que tenha sido adequadamente reparado.

(ENG) Cradle and Swing Use

(FR) Utilisation du berceau et de la balançoire

(ESP) Uso como cuna y columpio

(P) Utilização do cadeirão balanço

(ENG) *Your Cradle Swing changes from a traditional swing to a rocking cradle at the push of a button!*

(FR) *Se transforme en balançoire ou en berceau à la simple pression d'un bouton !*

(ESP) *Con oprimir un botón, la cuna-columpio cambia de un columpio tradicional a una cuna mecedora.*

(P) *Seu cadeirão balanço pode ser modificada de um balanço tradicional para uma cadeira de balanço. É só apertar um botão.*

(ENG) **IMPORTANT!** Before each usage or assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

(FR) **IMPORTANT !** Après l'assemblage et avant chaque usage, vérifier que ce produit ne comporte pas de pièces endommagées ou manquantes, de joints lâches ni de bords tranchants. Ne pas l'utiliser si des pièces sont manquantes ou endommagées. Au besoin, s'adresser à Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des directives. Utiliser uniquement des pièces Fisher-Price.

(ESP) **¡IMPORTANTE!** Antes de cada uso o ensamblaje, verifique que este producto no tenga partes dañadas, conexiones sueltas, partes faltantes o bordes filosos. No utilice el producto si falta o está rota una parte. Si es necesario, contacte a Fisher-Price para obtener partes de repuesto e instrucciones. Nunca utilice partes no correspondientes al producto.

(P) **IMPORTANTE!** Antes de utilizar ou montar, examine o produto para ver se há peças danificadas, juntas soltas, peças faltantes ou cantos ponteagudos. Não utilize o produto se qualquer parte estiver faltando ou quebrada. Contate a Fisher-Price para peças de substituição e intruções se necessário. Nunca substitua as peças.



(ENG) Cradle
 (FR) Berceau
 (ESP) Cuna
 (P) Cadeiraão

- (ENG) Side-to-side swinging motion soothes baby.
- (FR) Le mouvement de balancier apaise bébé.
- (ESP) El movimiento de mecedora de lado a lado tranquiliza al bebé.
- (P) O movimento lateral do balanço acalma o bebê.

- (ENG) To Unfold
- (FR) Pour déplier
- (ESP) Para desplegar
- (P) Para desdobrar



(ENG) Swing
 (FR) Balançoire
 (ESP) Columpio
 (P) Balanço

- (ENG) Head-to-toe swinging motion entertains baby.
- (FR) Le mouvement de haut en bas amuse bébé.
- (ESP) El movimiento de columpio de atrás para adelante entretiene al bebé.
- (P) O movimento vertical do balanço entretém o bebê.

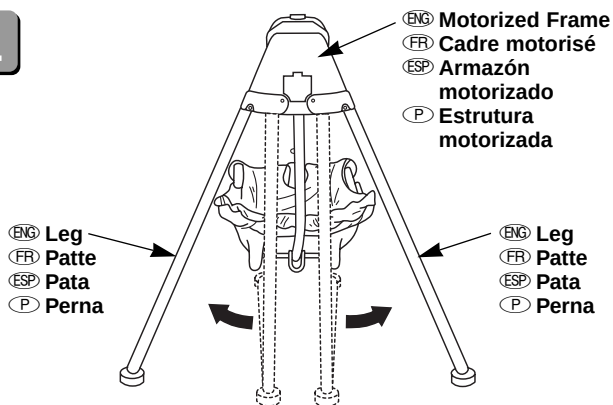
- (FR) • Pousser fermement les pattes vers l'extérieur. S'assurer que les boutons s'enclenchent dans les rainures du cadre motorisé.
- Vérifier que les pattes sont bloquées en essayant de les pousser vers l'intérieur.
- (ESP) • Jale las patas hacia afuera con firmeza. Verifique que los botones se ajusten en las muescas del armazón motorizado.
- Cerciórese de que las patas estén fijas en posición, empujando las mismas hacia adentro. Las patas no deben moverse.
- (P) • Puxe as pernas para fora firmemente. Certifique-se de que os pinos se encaixem nos orifícios da estrutura motorizada.
- Verifique se as pernas estão bem encaixadas empurrando-as para dentro. As pernas não deve se mexer.



(ENG) WARNING (FR) AVERTISSEMENT
 (ESP) ADVERTENCIA (P) CUIDADO

- (ENG) To prevent injury or death from falls or sliding out, always use the restraint system. Never rely on the tray to restrain child.
- (FR) Pour éviter que l'enfant ne subisse des blessures pouvant être fatales en tombant ou en glissant du Berceau-Balançoire, toujours utiliser le système de retenue. Le plateau ne suffit pas à maintenir l'enfant en place.
- (ESP) Para evitar lesiones o accidentes fatales debido a caídas o resbalones, siempre utilice el sistema de sujeción. La bandeja no sirve para sujetar al niño.
- (P) Para evitar ferimentos ou morte devido a quedas ou tombos, sempre utilize o sistema de segurança. Nunca confie somente na bandeja para prender a criança.

1



- (ENG) • Firmly pull the legs outward. Make sure the buttons snap into the notches in the motorized frame.
- Check to be sure the legs are locked into position, by pushing the legs inward. The legs should not move.

- (ENG) Restraint Belts
(FR) Ceintures de retenue
(ESP) Cinturones de sujeción
(P) Cintos de segurança

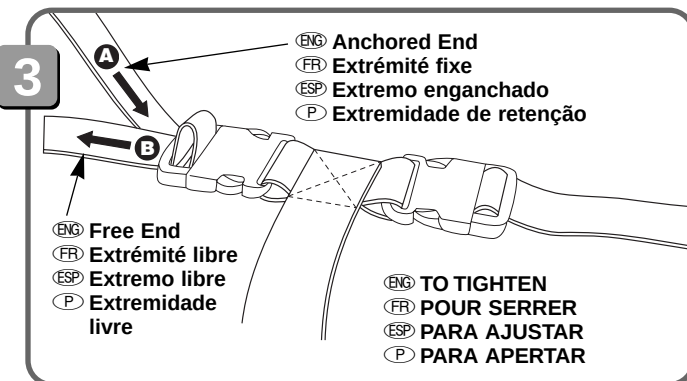
2

(ENG) Waist Belt
(FR) Ceinture abdominale
(ESP) Cinturón de la cintura
(P) Cinto horizontal

(ENG) Waist Belt
(FR) Ceinture abdominale
(ESP) Cinturón de la cintura
(P) Cinto horizontal

(ENG) Crotch Belt
(FR) Sangle d'entre-jambes
(ESP) Cinturón de la entrepierna
(P) Cinto para as entrepernas

- (ENG) • Place your child in the seat.
- Pull the crotch belt up between your child's legs and fasten both waist belts to the crotch belt. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- (FR) • Asseoir l'enfant dans le siège.
- Ramener la sangle d'entre-jambes entre les jambes de l'enfant. Attacher les deux ceintures abdominales à la sangle. **S'assurer qu'un déclic se fasse entendre des deux côtés.**
- (ESP) • Coloque a su hijo en el asiento.
- Jale el cinturón de la entrepierna hacia arriba, entre las piernas de su hijo, y ajuste ambos cinturones de la cintura al de la entrepierna. **Cerciórese de oír un "clic" en ambos lados.**
- (P) • Coloque sua criança no assento.
- Puxe o cinto das entrepernas e encaixe ambos os cintos horizontais nele. **Certifique-se de que ouviu um "click" em ambos os lados.**



(ENG) To tighten the waist belts:

- Feed the anchored end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**.
- Pull the free end of the waist belt **B**.
- Repeat this procedure to tighten the other waist belt.

(FR) Pour serrer les ceintures abdominales :

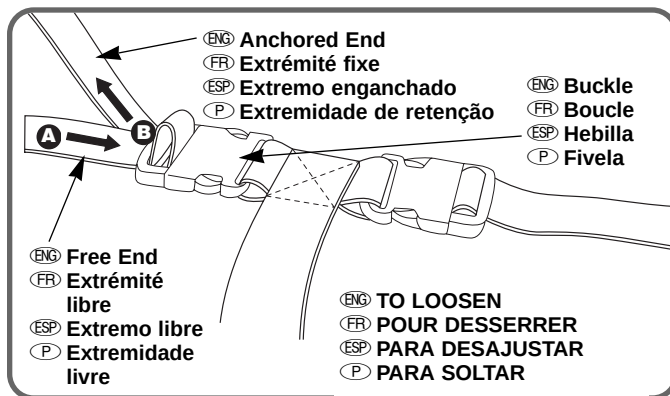
- Insérer l'extrémité fixe de la ceinture à travers la boucle pour former un anneau **A**.
- Tirer sur l'extrémité libre de la ceinture abdominale **B**.
- Répéter pour serrer l'autre ceinture abdominale.

(ESP) Para ajustar los cinturones de la cintura:

- Introduzca el extremo enganchado del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un bucle **A**.
- Jale el extremo libre del cinturón de la cintura **B**.
- Repita este procedimiento para ajustar el otro cinturón de la cintura.

(P) Para apertar os cintos horizontais:

- Passe a extremidade de retenção do cinto pela fivela para forma um laço **A**.
- Puxe a extremidade livre do cinto **B**.
- Repita este procedimento para apertar o outro cinto.



(ENG) To loosen the waist belts:

- Feed the free end of the waist belt up through the buckle to form a loop **A**.

- Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle.
- Pull the anchored end of the waist belt to shorten the free end of the waist belt **(B)**.
- Repeat this procedure to loosen the other waist belt.

(FR) Pour desserrer les ceintures abdominales :

- Faire passer l'extrémité libre de la ceinture abdominale dans la boucle pour former un anneau **(A)**.
- Aggrandir l'anneau en tirant dessus vers la boucle.
- Tirer l'extrémité fixe de la ceinture abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **(B)**.
- Répéter pour desserrer l'autre ceinture abdominale.

(ESP) Para desajustar los cinturones de la cintura:

- Introduzca el extremo libre del cinturón de la cintura en la hebilla para formar un bucle **(A)**.
- Agrande el bucle jalando el extremo del bucle hacia la hebilla.
- Jale el extremo enganchado del cinturón de la cintura para achicar el extremo libre del cinturón de la cintura **(B)**.
- Repita este procedimiento para desajustar el otro cinturón de la cintura.

(P) Para soltar os cintos:

- Passe a extremidade livre do cinto através da fivela para forma um laço **(A)**.
- Aumente o laço puxando a extremidade do laço em direção a fivela.
- Puxe a extremidade de retenção do cinto para encurtar a extremidade livre do cinto **(B)**.
- Repita este procedimento para soltar o outro cinto.

(ENG) Power Settings

(FR) Réglage de la vitesse

(ESP) Valores de potencia

(P) Ajustes de Força

4

- (ENG) Power Dial**
- (FR) Commande de vitesse**
- (ESP) Botón de encendido**
- (P) Dial de Força**



(ENG) To start:

- Turn the power dial to the medium setting. The power indicator will light.
- Give the seat a light push to start the swinging motion. Adjust the power dial to the desired swing motion setting: low, medium or high.

Helpful Hints:

- *As with most battery-powered swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.*
- *If the low setting provides too much swinging motion for your child, try placing one end of a blanket underneath your child and let the other end of the blanket drape down while swinging.*

(FR) Pour démarrer :

- Placer la commande de vitesse à la vitesse moyenne. Le voyant de fonctionnement s'allume.
- Pousser légèrement sur le siège pour lancer le mouvement de balancier. Placer la commande de vitesse au réglage désiré : faible, moyen ou élevé.

Conseils pratiques :

- *Comme pour toutes les balançoires à piles, plus l'enfant est lourd, plus le mouvement de balancier sera lent, quel que soit le réglage. D'habitude, le réglage le plus faible convient à un petit enfant, et le réglage élevé à un enfant plus gros.*
- *Si la vitesse est réglée à faible, et que le mouvement de balancier est encore trop rapide pour votre enfant, placer un bout d'une couverture sous l'enfant et laisser l'autre bout traîner au sol, ce qui devrait ralentir le mouvement.*

(ESP) Para iniciar:

- Coloque el botón de encendido en el valor mediano. El indicador de energía se iluminará.
- Dele un leve empujón al asiento para iniciar el movimiento de columpio. Ajuste el botón de encendido al valor deseado de movimiento de columpio: bajo, mediano o alto.

Consejos útiles:

- *Como sucede con la mayoría de columpios accionados por pilas, la cantidad de movimiento se reducirá en todos los valores cuanto más sea el peso del niño. En la mayoría de casos, el valor bajo resulta óptimo para niños pequeños y el valor alto resulta óptimo para niños grandes.*
- *Si el valor bajo produce un movimiento demasiado rápido para su hijo, coloque un extremo de una cobija debajo del niño y deje que el otro extremo cuelgue mientras se produce el movimiento.*

(P) Para iniciar:

- Vire o dial de força para o ajuste médio. O indicador irá acender.
- Dê um leve empurrão no assento para iniciar o movimento de balanço. Ajuste o dial de força para obter o ajuste de balanço desejado: baixo, médio ou alto.

Dica úteis:

- Assim como a maioria dos balanços que funcionam à pilha, uma criança mais pesada irá reduzir o movimento de balanço em todos os ajustes. Na maioria dos casos, o ajuste "baixo" funciona melhor para uma criança menor, enquanto que o ajuste "alto" funciona melhor para uma criança maior.
- Se o ajuste "baixo" for muito rápido sua criança, tente colocar a extremidade de um cobertor debaixo do assento e deixe a outra extremidade pender enquanto estiver balançando.

(ENG) Using the Tray

(FR) Utilisation du plateau

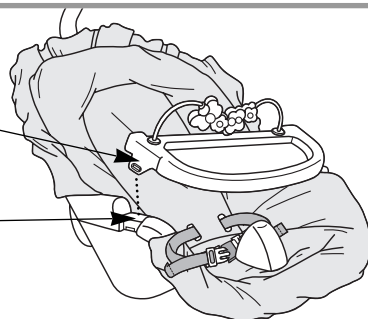
(ESP) Uso de la bandeja

(P) Utilizando a Bandeja

5

(ENG) Tab
(FR) Languette
(ESP) Lengüeta
(P) Lingueta

(ENG) Slot
(FR) Fente
(ESP) Ranura
(P) Fenda



- (ENG) • Fit the tabs on the tray into the slots in the sides of the seat.
- To remove the tray, pull the tab out on one side of tray and lift.
- (FR) • Insérer les languettes du plateau dans les fentes de chaque côté du siège.
- Pour enlever le plateau, tirer sur une des languettes du plateau et soulever.
- (ESP) • Introduzca las lengüetas de la bandeja en las ranuras de los costados del asiento.
- Para quitar la bandeja, jale una lengüeta del costado de la bandeja y levante.
- (P) • Encaixe as linguetas da bandeja nas fendas nas laterais do assento.
- Para removê-la, puxe as lingueta de um dos lados para fora e levante a bandeja.

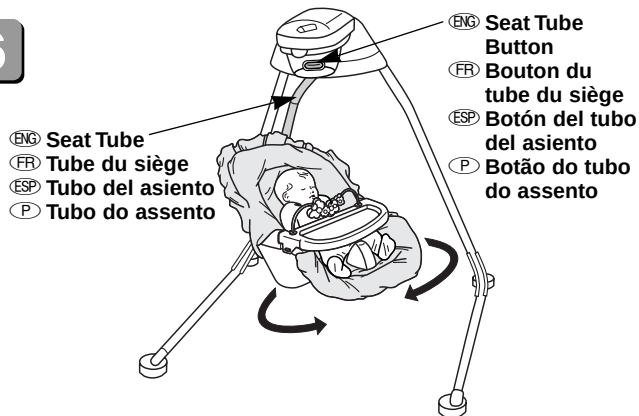
(ENG) Adjust Positions

(FR) Réglage de la position

(ESP) Posiciones de ajuste

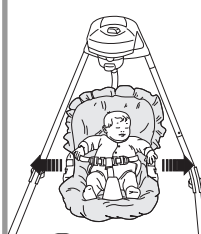
(P) Ajuste de Posições

6

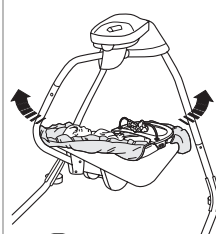


(ENG) Seat Tube
(FR) Tube du siège
(ESP) Tubo del asiento
(P) Tubo do assento

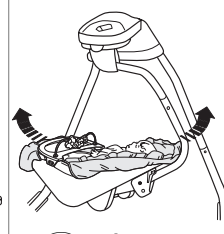
(ENG) Seat Tube
Button
(FR) Bouton du
tube du siège
(ESP) Botón del tubo
del asiento
(P) Botão do tubo
do assento



(ENG) Cradle
(FR) Berceau
(ESP) Cuna
(P) Cadeirão



(ENG) Swing
(FR) Balançoire
(ESP) Columpio
(P) Balanço



(ENG) Swing
(FR) Balançoire
(ESP) Columpio
(P) Balanço

(ENG) You can adjust the seat tube to three different positions:

- Press the seat tube button to unlock the seat tube.
- Rotate the seat tube to the desired position.

(FR) Le tube du siège peut être réglé à trois positions différentes :

- Appuyer sur le bouton du tube du siège pour le dégager.
- Tourner le tube du siège pour le placer dans la position désirée.

(ESP) Podrá ajustar el tubo del asiento en tres posiciones distintas:

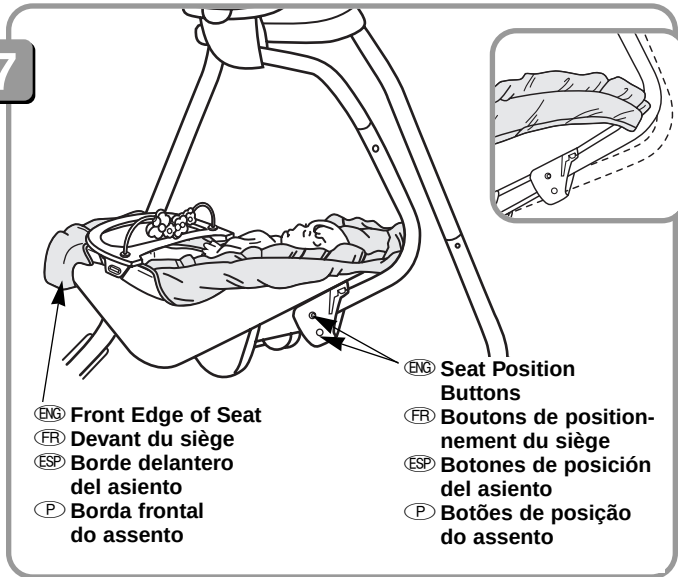
- Oprima el botón del tubo del asiento para liberar el tubo del asiento.
- Gire el tubo del asiento a la posición deseada.

(P) Você pode ajustar o tubo do assento para três posições diferentes:

- Aperte o botão do tubo do assento para desencaixar o tubo.
- Gire o tubo para a posição desejada.

- (ENG) **Adjust to Recline or Upright Positions**
 (FR) **Pour abaisser ou redresser le siège**
 (ESP) **Ajustar en posición reclinada o derecha**
 (P) **Ajuste para posições de redinar ou vertical**

7



(ENG) **You can adjust the seat to two different positions: Recline or Upright.**

- From behind the seat, press both seat position buttons.
- Push the seatback up until the buttons snap into the upright position.
- Push the seatback down until the buttons snap into the recline position.

(FR) **Le siège peut être abaisser ou redresser :**

- À l'arrière du siège, appuyer sur les deux boutons de positionnement du siège.
- Pour le redresser, pousser le dossier du siège vers l'avant jusqu'à ce que les boutons s'enclenchent.
- Pour l'abaisser, pousser le dossier du siège vers l'arrière jusqu'à ce que les boutons s'enclenchent.

(ESP) **Podrá ajustar el asiento en dos posiciones diferentes: Reclinada o Derecha.**

- Oprima ambos botones de posición de asiento en el dorso del asiento.
- Empuje el respaldo del asiento para arriba hasta que los botones se ajusten en la posición derecha.
- Empuje el respaldo del asiento para abajo hasta que los botones se ajusten en la posición reclinada.

(P) **Você pode ajustar o assento em duas posições diferentes: reclinada ou vertical.**

- Posicione-se atrás do assento, aperte ambos os botões de ajuste de posição do assento.
- Empurre o encosto até que os botões encaixem na posição vertical.
- Empurre o encosto para baixo até que os botões encaixem-se na posição reclinada.

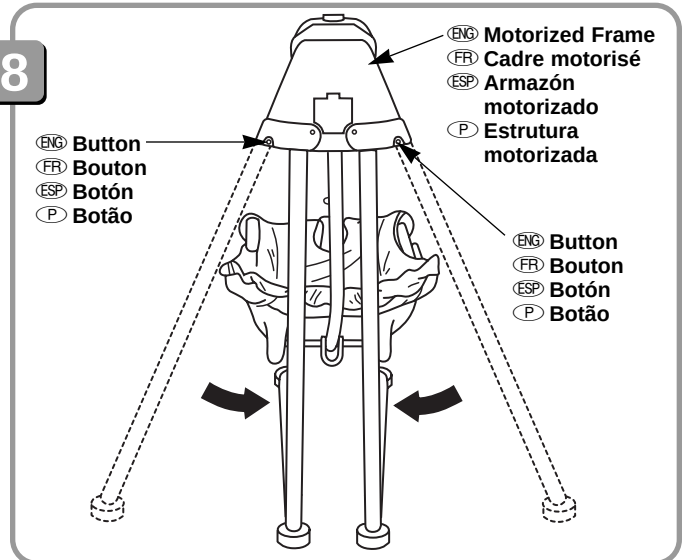
(ENG) **Storage**

(FR) **Entreposage**

(ESP) **Almacenamiento**

(P) **Armazenagem**

8

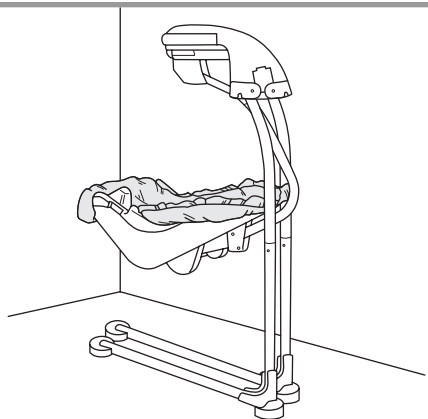


(ENG) **Press the buttons on the back of the motorized frame while pushing the legs inward.**

(FR) **Appuyer sur les boutons à l'arrière du cadre motorisé tout en poussant les pattes vers l'intérieur.**

(ESP) **Oprima los botones en el dorso del armazón motorizado mientras presiona las patas hacia adentro.**

(P) **Aperte os botões na parte traseira da estrutura motorizada e empurre as pernas para dentro ao mesmo tempo.**



- (ENG) • Lean this product frame against a wall for storage.

IMPORTANT! Remove the batteries for long-term storage.

Helpful Hint: The legs may be disassembled for long-term storage. Simply press the buttons on the legs and remove the upper and lower legs.

- (FR) • Appuyer le Berceau-Balancoire contre un mur pour l'entreposer.

IMPORTANT ! Enlever les piles avant un entreposage prolongé.

Conseil pratique : Les pattes peuvent être démontées pour un entreposage prolongé. Appuyer simplement sur les boutons des pattes, et retirer les pattes supérieures et inférieures.

- (ESP) • Recline el armazón de la cuna-columpio contra una pared para almacenarla.

¡IMPORTANTE! Saque las pilas del producto durante periodos largos de inoperabilidad.

Consejo útil: Las patas se pueden desensamblar para periodos largos de inoperabilidad. Oprima los botones de las patas y quite las patas inferiores y superiores.

- (P) • Encoste o Cadeirão Balanco numa parede para guardar.

IMPORTANTE! Remova as pilhas se for guardar por tempo prolongado.

Dica útil: As pernas podem desmontar para que o produto seja guardado por tempo prolongado. Simplesmente aperte os pinos na pernas e remova as pernas superiores e inferiores.

(ENG) Care

(FR) Entretien

(ESP) Cuidado

(P) Limpeza

- (ENG) • Remove the tray from the seat.
• Unbuckle the restraint system.
• Remove the elastic loops from the pegs and unfasten the fasteners from underneath the seat.
• Remove the pad from the restraint system.
• Machine wash the pad in cold water with a mild detergent. Do not use bleach. Tumble dry on low heat and remove promptly.

- To clean the seat, restraint system, tray, toy bar and motorized frame, use a mild cleaning agent and damp cloth. Rinse with clean water to remove residue.

- Replace the pad onto the seat.
- Periodically check this product for loose fasteners or broken parts and tighten as needed.

- (FR) • Retirer le plateau du siège.

- Détacher le système de retenue.
- Enlever les anneaux de plastique et défaire les attaches sous le siège.
- Enlever le coussinet du système de retenue.
- Laver le coussinet à la machine, à l'eau froide, avec un détergent doux. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Sécher à la machine à basse température et retirer le coussinet dès qu'il est sec.
- Nettoyer le siège, le système de retenue, le plateau, la barre d'activités et le cadre motorisé avec un chiffon humide et un nettoyant doux. Rincer à l'eau pour éliminer les résidus.
- Remettre le coussinet sur le siège.
- Vérifier le Berceau-Balancoire de temps à autre pour s'assurer que les attaches sont bien solides et qu'aucune pièce ne s'est brisée. Resserrer les attaches au besoin.

- (ESP) • Quite la bandeja del asiento.

- Desajuste el sistema de sujeción.
- Quite los bucles elásticos de las clavijas y desajuste las sujeciones debajo del asiento.
- Separe la almohadilla del sistema de sujeción.
- Lave la almohadilla a máquina con un detergente suave en agua fría. No utilice lejía. Métala a la secadora a temperatura baja y sáquela inmediatamente después del ciclo.
- Para limpiar el asiento, sistema de sujeción, bandeja, barra de juguetes y el armazón motorizado, utilice una solución para lavar suave y un paño húmedo. Enjuague con agua fresca para eliminar cualquier residuo.
- Vuelva a colocar la almohadilla en el asiento.
- Revise la cuna-columpio con regularidad para verificar que no haya sujeciones sueltas o partes rotas y para hacer ajustes según sea necesario.

- (P) • Remova a bandeja do assento.

- Solte a fivela do sistema de segurança.
- Removas os ganchos elásticos dos prendedores e solte-os debaixo do assento.
- Remova o acolchoado.
- Lave em máquina com água fria e sabão suave. Não use alvejante. Pode ser secado em máquina em temperatura baixa.
- Para limpar o assento, sistema de segurança, bandeja, barra com brinquedos e estrutura motorizada, utilize um líquido de limpeza suave e um pano úmido. Enxague com água limpa para remover resíduos do produto de limpeza.
- Coloque o acolchoado de volta no assento.
- Verifique periodicamente o Cadeirão Balanço por peças soltas ou quebradas. Aperte-as se necessário.

(ENG) Problems and Solutions
 (FR) Guide de dépannage
 (ESP) Solución de problemas
 (P) Problemas e soluções

(ENG) Condition	Probable Cause	Correction Required
Power indicator does not light, motor is not running	Power is not on	Turn the power dial to low, medium or high.
	Batteries incorrectly installed	Remove the batteries and replace in correct orientation, as illustrated in the battery compartment.
	Dead batteries	Replace all three batteries with three, fresh, size "D" alkaline batteries.
Motor is running but swinging stops after a few minutes	Need to start swinging motion	To start swinging motion, give the seat a light push.
	Swing motion setting is inappropriate for child's weight	Adjust the power dial to another setting and give the seat a light push.
	Weak batteries	Replace all three batteries with three, fresh, size "D" alkaline batteries.
No difference noticed in swinging motion after power dial is adjusted	Swing did not have sufficient time to adjust to different setting	Allow the swing time to adjust to new setting.
	Weak batteries	Replace all three batteries with three, fresh, size "D" alkaline batteries.

(FR) Problème	Cause probable	Solution
Le voyant de fonctionnement ne s'allume pas; le moteur ne marche pas	Le contact n'est pas établi	Placer la commande de vitesse au réglage faible, moyen ou élevé.
	Les piles sont mal installées	Enlever les piles et les placer dans le sens indiqué dans le compartiment.
	Les piles sont à plat	Remplacer les trois piles par des piles alcalines D neuves.
Le moteur fonctionne mais le mouvement de balancier s'arrête après quelques minutes	Donner une poussée au siège pour lancer le mouvement de balancier	Pour lancer le mouvement de balancier, donner une légère poussée au siège.
	Le réglage de vitesse ne convient pas au poids de l'enfant	Mettre la commande de vitesse à un autre réglage, et donner une légère poussée au siège.
	Piles faibles	Remplacer les trois piles par des piles alcalines D neuves.
Le réglage de la commande de vitesse ne change rien au mouvement de balancier	Il faut du temps à la balançoire pour s'adapter au nouveau réglage	Laisser à la balançoire le temps de s'adapter au nouveau réglage.
	Piles faibles	Remplacer les trois piles par des piles alcalines D neuves.

(ESP) Condición	Causa probable	Solución
El indicador eléctrico no se ilumina, el motor no funciona	El producto no está activado	Coloque el botón de encendido en bajo, mediano o alto.
	Las pilas no están instaladas correctamente	Saque las pilas y colóquelas correctamente, como se ilustra en el compartimento de pilas.
	Las pilas están gastadas	Cambie las tres pilas por nuevas pilas alcalinas "D".
El motor funciona, pero el movimiento se detiene después de unos minutos	Es necesario iniciar el movimiento de columpio	Para iniciar el movimiento, dele un ligero empujón al asiento.
	El valor del movimiento de columpio no es el que corresponde al peso del niño	Ajuste el botón de encendido en otro valor y dele un leve empujón al asiento.
	Las pilas están gastadas	Cambie las tres pilas por nuevas pilas alcalinas "D".
No hay diferencia en el movimiento después de ajustar el botón de encendido	No se le dio suficiente tiempo al columpio para ajustarse al nuevo valor	Aguarde un poco en lo que el columpio se ajusta al nuevo valor.
	Las pilas están gastadas	Cambie las tres pilas por nuevas pilas alcalinas "D".

(P) Condição	Causa provável	Correção Necessária
O indicador de força não acende, motor não funciona	O produto não está ligado	Gire o dial de força para baixo, médio ou alto.
	Pilhas instaladas de forma incorrecta	Remova as pilhas e coloque-as de acordo com a orientação, conforme ilustrado no compartimento de pilhas.
	Pilhas usadas	Substitua todas as três pilhas com pilhas alcalinas novas tamanho "D".
O motor está funcionando, o balanço para após alguns minutos	Você deve iniciar o movimento de balanço	Para iniciar o movimento de balanço dê um leve empurrão
	O ajuste de balanço não está adequado para o peso da criança	Ajuste o dial de força para outra posição e dê um leve empurrão no assento.
	Pilhas fracas	Substitua todas as três pilhas com pilhas alcalinas novas tamanho "D".
Se não perceber diferença no movimento de balanço depois do ajuste no dial	O balanço não teve tempo suficiente para se ajustar à nova velocidade	Espere um tempo para que o balanço se ajuste à nova velocidade.
	Pilhas fracas	Substitua todas as três pilhas com pilhas alcalinas novas tamanho "D".

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. **Questions? 1-800-567-7724.**

MÉXICO

Mattel de México, S.A., de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, S.A., Avenida Orinoco, Las Mercedes, Caracas 1010, Venezuela.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires, Argentina.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda - CGC: 54.558.002/0001-20- Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 Sao Paulo - Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.

©1999 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ©1998 Mattel, Inc. Tous droits réservés.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc.